

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 97.200.50 **Prosinec 2009**

Bezpečnost hraček –
Část 1: Mechanické a fyzikální vlastnosti

ČSN
EN 71-1+A9
94 3095

Safety of toys – Part 1: Mechanical and physical properties

Sécurité des jouets – Partie 1: Propriétés mécaniques et physiques

Sicherheit von Spielzeug – Teil 1: Mechanische und physikalische Eigenschaften

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 71-1:2005+A9:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 71-1:2005+A9:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 71-1+A6 (94 3095) z prosince 2008.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 z ledna 2007, změnu A3 ze září 2006, změnu A4 z března 2007, změnu A5 z dubna 2008, změnu A6 z února 2008, změnu A7 z dubna 2009, změnu A8 z března 2009, změnu A9 z května 2009 a opravu z února 2006. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". Vypuštěný text je zobrazen takto: „!vypuštěný text““. Opravený nebo nový text je zobrazen textem vloženým mezi obě značky.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 71-8 zavedena v ČSN EN 71-8 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 8: Houpačky, skluzavky a obdobné hračky pro pohybovou aktivitu, určené pro domácí použití uvnitř i venku

EN 60318-1 zavedena v ČSN EN 60318-1 (36 8820) Elektroakustika – Modelová hlava a simulátor ucha – Část 1:

Simulátor ucha pro kalibraci náušních sluchátek

EN ISO 868 zavedena v ČSN EN ISO 868 (64 0624) Plasty a ebonit – Stanovení tvrdosti vtlačováním

hrotu tvrdoměru (tvrdost Shore)

EN ISO 3746:1995 zavedena v ČSN ISO 3746:1996 (01 1606) Akustika – Určení hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustického tlaku. Provozní metoda měření ve volném poli nad odrazivou rovinou

EN ISO 4287 zavedena v ČSN EN ISO 4287 (01 4450) Geometrické požadavky na výrobky (GPS) – Struktura povrchu: Profilová metoda – Termíny, definice a parametry struktury povrchu

EN ISO 6508-1 zavedena v ČSN EN ISO 6508-1 (42 0360) Kovové materiály – Zkouška tvrdosti podle Rockwella –

Část 1: Zkušební metoda (stupnice A, B, C, D, E, F, G, H, K, N, T)

EN ISO 11201 zavedena v ČSN EN ISO 11201 (01 1618) Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními – Měření emisních hladin akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech – Technická metoda v přibližně volném poli nad odrazivou rovinou

EN ISO 11202 zavedena v ČSN EN ISO 11202 (01 1618) Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními – Měření emisních hladin akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech – Provozní metoda in situ

EN ISO 11204 zavedena v ČSN EN ISO 11204 (01 1618) Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními – Měření emisních hladin akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech – Metoda vyžadující korekce na prostředí

ISO 4593 dosud nezavedena

ISO 7619-2 zavedena v ČSN ISO 7619-2 (62 1432) Pryž, vulkanizovaný nebo termoplastický elastomer – Stanovení tvrdosti vtlačováním – Část 2: Metoda měření kapesním tvrdoměrem IRHD

IEC 60318-5 zavedena v ČSN EN 60318-5 (36 8820) Elektroakustika – Modelová hlava a simulátor ucha – Část 5:

Akustická spojka o objemu 2 cm³ pro měření sluchadel a sluchátek vkládaných do ucha pomocí ušních vložek

Souvisící právní předpisy

Směrnice Rady 88/378/EHS z 1988-05-03, o sblížování právních předpisů členských států týkajících se bezpečnosti hraček. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 19/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na hračky

Rozhodnutí komise 2007/224/ES z 2007-04-04 o zveřejnění odkazu na normu EN 71-1:2005
Bezpečnost hraček –

Část 1: Mechanické a fyzikální vlastnosti týkající se technických požadavků na střely, jejichž nárazovou část tvoří přísavka, v souladu se směrnicí Rady 88/378/EHS o bezpečnosti hraček

Rozhodnutí komise 2007/184/ES z 2007-03-23 o zveřejnění odkazu na normu EN 71-1:2005
Bezpečnost hraček –

Část 1: Mechanické a fyzikální vlastnosti týkající se technických požadavků na polokulovité hračky v souladu se směrnicí Rady 88/378/EHS o bezpečnosti hraček

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci, a.s., IČ 47910381, Ing. Martina Pavlínková; Technický a zkušební ústav stavební Praha, s.p., odštěpný závod ZÚLP České Budějovice, IČ 00015679, Libuše Petříková

Technická normalizační komise: TNK 137, Výrobky pro děti

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Soňa Havlů

EVROPSKÁ NORMA EN 71-1:2005+A9
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Červenec 2009

ICS 97.200.50 Nahrazuje EN 71-1:2005+A8:2009

Bezpečnost hraček -
Část 1: Mechanické a fyzikální vlastnosti

Safety of toys -
Part 1: Mechanical and physical properties

Sécurité des jouets -
Partie 1: Propriétés mécaniques et physiques

Sicherheit von Spielzeug -
Teil 1: Mechanische und physikalische Eigenschaften

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-09-19 a zahrnuje změnu A1 schválenou CEN 2007-0-10, změnu A3 schválenou CEN 2006-09-07, změnu A4 schválenou CEN 2007-03-13, změnu A5 schválenou CEN 2008-04-18, změnu A6 schválenou CEN 2008-02-05, změnu A7 schválenou CEN 2009-04-30, změnu A8 schválenou CEN 2009-03-01, změnu A9 schválenou 2009-05-23 a opravu vydanou 2006.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 71-1:2005+A9:2009 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska,

Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Obsah

Strana

Předmluva 9

Úvod 10

1 Předmět normy (viz A.2) 11

2 Citované normativní dokumenty 12

3 Termíny a definice 13

4 Všeobecné požadavky 17

4.1 Materiál (viz A.3) 17

4.2 Sestavovací hračky (viz A.4) 17

4.3 Ohebné plastové fólie (viz A.5 a A.16) 17

4.4 Sáčky na hračky 17

4.5 Sklo (viz 5.7 a A.6) 17

4.6 Bobtnavé materiály (viz A.7) 18

4.7 Hrany (viz A.8) 18

4.8 Hroty a +kovové, dráty (viz A.9) 18

4.9 Vyčnívající části (viz A.10) 18

4.10 Části pohybující se proti sobě 19

4.10.1 Sklápěcí a posuvné mechanismy (viz A.11) 19

4.10.2 Hnací mechanismy (viz A.12) 20

4.10.3 Závěsy (viz A.13) 20

4.10.4 Pružiny (viz A.14) 21

4.11 Hračky uváděné do činnosti ústy (viz A.15) 21

4.12 Balónky (viz 4.3 a A.16) 21

4.13 Šňůry k drakům a jiným létajícím hračkám (viz A.17) 21

4.14 Hračky s volným vnitřním prostorem 21

- 4.14.1** Hračky, do kterých může dítě vlézt (viz A.18) 21
- 4.14.2** Masky a přilby (viz A.19) 22
- 4.15** Hračky, které mají unést hmotnost dítěte (viz A.20) 23
 - 4.15.1** Hračky uváděné do pohybu dítětem nebo jiným prostředkem 23
 - 4.15.2** Dětská jízdní kola s volnoběhem (viz A.20) 25
 - 4.15.3** Houpací koně a podobné hračky (viz A.21) 25
 - 4.15.4** Hračky nepoháněné dítětem 26
 - 4.15.5** Dětské koloběžky (viz A.49) 26
- 4.16** Těžké nepohyblivé hračky 27
- 4.17** Střely (viz A.22) 27
 - 4.17.1** Všeobecně 27
 - 4.17.2** Hračky se střelami bez akumulace energie 27
 - 4.17.3** Hračky se střelami s akumulací energie 28
 - 4.17.4** Luky a šípy 28
- 4.18** Hračky do vody (viz A.23) 28
- 4.19** !Kapsle určené speciálně pro použití v hračkách a hračky používající kapsle (viz A.24)" 28
- 4.20** Akustické hračky (viz A.25) 28
- 4.21** +Hračky obsahující neelektrický zdroj tepla, 29
- 4.22** Malé koule (viz 5.10 a A.48) 29
- 4.23** Magnety (viz A.51) 30
 - 4.23.1** Všeobecně 30
 - 4.23.2** Jiné hračky než soupravy pro pokusy s magnetismem a elektřinou 30
 - 4.23.3** Soupravy pro pokusy s magnetismem a elektřinou 30
- 5** Hračky určené dětem mladším 36 měsíců 30
 - 5.1** Všeobecné požadavky (viz A.26) 30
 - 5.2** Výplňové materiály (viz A.27) 31

- 5.3** Plastové fólie (viz A.28) 31
- 5.4** Šňůry na hračkách (viz A.29) 31
- 5.5** Hračky naplněné kapalinou (viz A.30) 32
- 5.6** Omezení rychlosti elektricky poháněných hraček 32
- 5.7** Sklo a porcelán (viz 4.5 a A.6) 32
- 5.8** Tvar a velikost určitých hraček (viz A.31) 32
- 5.9** Hračky obsahující monofilamenty (viz A.32) 32
- 5.10** Malé koule (viz také 4.22 a A.48) 33
- 5.11** Figurky na hraní 33
- 5.12** Hračky hemisférického tvaru (viz A.50) 33
- 5.13** Přísavky 35
- 6** Obaly 35
- 7** Varování a návody k použití (viz A.33) 36
 - 7.1** Všeobecně 36
 - 7.2** Hračky, které nejsou určeny dětem mladším 36 měsíců (viz A.34) 36
 - 7.3** Latexové balónky (viz 4.12 a A.16) 37
 - 7.4** Hračky do vody (viz 4.18 a A.23) 37
 - 7.5** Funkční hračky (viz A.35) 37
 - 7.6** Nebezpečně ostré funkční hrany a hroty (viz 4.7 a 4.8) 37
 - 7.7** Střely (viz 4.17.3 c) a 4.17.4 c)) 38
 - 7.7.1** -Hračky se střelami, které jsou schopny vystřelit i jiný předmět, než který byl dodán s hračkou 38
 - 7.7.2** Hračky, které jsou schopny vystřelit střelu s kinetickou energií větší než 0,08 J 38
 - 7.8** Napodobeniny ochranných masek a přileb (viz 4.14.2 a A.19) 38
 - 7.9** Draci (viz 4.13) 38
 - 7.10** Kolečkové brusle, inline brusle a skateboardy (viz 4.15.1.2) 38
 - 7.11** Hračky upevňované přes kolébku, postýlku nebo kočárek (viz 5.4 e)) 38
 - 7.12** Kousací kroužky naplněné kapalinou (viz 5.5) 38

7.13	Kapsle určené speciálně pro použití v hračkách (viz 4.19)	38
7.14	/Akustické hračky (viz 4.19 a 4.20 f))	0 38
7.15	Dětská jízdní kola (viz 4.15.2.2)	39
7.16	Hračky, které mají unést hmotnost dítěte (viz 4.10.1, 4.15.1.2, 4.15.3 a 4.15.4)	(39
7.17	Hračky obsahující monofilamenty (viz 5.9)	39
7.18	Dětské koloběžky (viz 4.15.5.2)	39
7.19	-Houpací koně a podobné hračky (viz 4.15.3 a A.21)	39
7.20	/Soupravy pro pokusy s magnetismem a elektřinou (viz 4.23 a A.51)	39
8	Zkušební postupy	40
8.1	Všeobecné požadavky na zkoušení	40
8.2	Válec pro malé části (viz 4.6, 4.11, 4.18, 4.23.2, 5.1, 5.2 a A.36)	40
Strana		
8.3	Zkouška krouticím momentem (viz 4.6, 4.11, 4.14.2, 4.18, 4.22, 4.23.2, 5.1, 5.10, 5.12 a 5.13)	40
8.4	Zkouška tahem (A.37)	41
8.4.1	Přístroje a pomůcky	41
8.4.2	Postup zkoušky	41
8.5	1Pádová zkouška (viz 4.5, 4.6, 4.10.2, 4.14.2, 4.22, 4.23.2, 5.1, 5.10, 5.12 a 5.13)	2 42
8.6	Zkouška převrácením (viz 4.10.2, 4.22, 5.1, 5.10 a 5.12)	42
8.7	1Rázová zkouška (viz 4.5, 4.6, 4.10.2, 4.14.2, 4.22, 4.23.2, 5.1, 5.10, 5.12, 5.13 a A.38)	2 42
8.8	Zkouška tlakem (viz 4.6, 4.14.2, 4.22, 4.23.2, 5.1, 5.10, 5.12, 5.13 a A.39)	42
8.9	Zkouška máčením (viz 4.11, 4.23.2, 5.1, 5.10 a 5.12)	43
8.10	Přístupnost části nebo součásti (viz 4.5, 4.7, 4.8, 4.10.2, 4.10.4, 4.15.1.3, 4.21, 5.1 a 5.7)	43
8.10.1	Podstata zkoušky	43
8.10.2	Přístroje a pomůcky	43
8.10.3	Postup zkoušky	43
8.11	Ostrost hran (viz 4.5, 4.7, 4.9, 4.10.2, 4.14.2, 4.15.1.3 a 5.1)	44

8.11.1	Podstata zkoušky	44
8.11.2	Přístroje a pomůcky	45
8.11.3	Postup zkoušky	45
8.12	Ostrost hrotů (viz 4.5, 4.8, 4.10.2, 4.14.2, 4.15.1.3, 5.1 a A.40)	46
8.12.1	Podstata zkoušky	46
8.12.2	Přístroje a pomůcky	46
8.12.3	Postup zkoušky	46
8.13	Ohebnost +kovových, drátů (viz 4.8 a A.41)	47
8.13.1	+Všeobecně	47
8.13.2	Kovové dráty a jiné kovové součásti určené k ohýbání	48
8.13.3	Kovové dráty, které budou pravděpodobně ohýbány	48
8.14	Bobtnavé materiály (viz 4.6)	48
8.15	Těsnost hraček naplněných kapalinou (viz 5.5 a A.42)	48
8.16	Geometrický tvar určitých hraček (viz 5.8, 5.11 a A.43)	48
8.17	Trvanlivost hraček uváděných do činnosti ústy (viz 4.11 a A.44)	50
8.17.1	Hračky se střelami uváděné do činnosti ústy	50
8.17.2	Jiné hračky uváděné do činnosti ústy	50
8.18	Sklápěcí a posuvné mechanismy (viz 4.10.1 a A.45)	50
8.18.1	Zátěže	50
8.18.2	Kočárky pro panenky	51
8.18.3	Jiné skládací hračky (viz 4.10.1 c))	51
8.19	Elektrický odpor šňůr (viz 4.13)	51
8.20	Tloušťka šňůr (viz 5.4)	51
8.21	Statická pevnost (viz 4.15.1.3, 4.15.1.5, 4.15.3, 4.15.4 a A.46)	51
8.22	Dynamická pevnost (viz 4.15.1.3)	52
8.22.1	Princip zkoušky	52
8.22.2	Břemena	52
8.22.3	Postup zkoušky	53

8.23 Stabilita 54

8.23.1 Hračky, které mají unést hmotnost dítěte (viz 4.15.1.4, 4.15.3 a 4.15.4) 54

8.23.2 Těžké nepohyblivé hračky (viz 4.16) 54

Strana

8.24 Stanovení kinetické energie (viz A.47) 54

8.24.1 Kinetická energie střel (viz 4.17.3) 54

8.24.2 Kinetická energie luků a šípů (viz 4.17.4) 55

8.25 Plastové fólie 55

8.25.1 Tloušťka (viz 4.3, 5.3 a 6) 55

8.25.2 Přilnavost (viz 5.3) 55

8.26 Účinnost brzd 55

8.26.1 Účinnost brzd u hraček s výjimkou dětských jízdnicích kol (viz 4.15.1.5) 55

8.26.2 Účinnost brzd u dětských jízdnicích kol (viz 4.15.2.4) 55

8.26.3 Účinnost brzd dětských koloběžek (viz 4.15.5.5) 56

8.27 Pevnost řídítek dětských koloběžek (viz 4.15.5.3) 56

8.27.1 Odolnost vůči silám směřujícím dolů 56

8.27.2 Odolnost vůči silám směřujícím vzhůru 57

8.28 Stanovení emisních hladin akustického tlaku (viz 4.20) 57

8.28.1 Podmínky pro instalaci a montáž 57

8.28.2 Postup měření 58

8.29 Stanovení rychlosti elektricky poháněných hraček na nichž se jezdí (viz 5.6) 62

8.30 Měření vzestupu teploty (viz 4.21) 62

8.31 Víka beden na hračky (viz 4.14.1 c)) 62

8.31.1 Podpěra víka 62

8.31.2 Zkouška trvanlivosti vzhůru odklápěných vík 62

8.32 Zkouška malých koulí a přísavek (viz 4.22, 5.10 a 5.13) 62

8.32.1)Malé koule a přísavky* 62

8.32.2)Malé koule připevněné k hračce pomocí šňůry 63

8.33	Zkouška figurek na hraní (viz 5.11)	63
8.34	Zkouška tahem pro magnety (viz 4.23.2 a A.51)	64
8.34.1	Všeobecně	64
8.34.2	Hračky, které obsahují více než jeden magnet nebo magnetickou součást	64
8.34.3	Hračky, které obsahují pouze jeden magnet	64
8.35	Index magnetického toku (viz 4.23.2)	64
8.35.1	Všeobecně	64
8.35.2	Přístroje a pomůcky	64
8.35.3	Postup	65
8.35.4	Výpočet indexu magnetického toku	65
Příloha A	(informativní) 'Vysvětlení a odůvodnění požadavků této normy	66
A.1	Všeobecně	66
A.2	Předmět normy (viz kapitola 1)	66
A.3	Materiál (viz 4.1)	66
A.4	Sestavovací hračky (viz 4.2)	66
A.5	Ohebné plastové fólie (viz 4.3)	66
A.6	Sklo (viz 4.5 a 5.7)	67
A.7	Bobtnavé materiály (viz 4.6)	67
A.8	Hrany (viz 4.7)	67
A.9	Hroty a +kovové, dráty (viz 4.8)	67
A.10	Vyčnívající části (viz 4.9)	67
A.11	Sklápěcí a posuvné mechanismy (viz 4.10.1)	68
A.12	Hnací mechanismy (viz 4.10.2)	68
A.13	Závěsy (viz 4.10.3)	68
A.14	Pružiny (viz 4.10.4)	69
A.15	Hračky uváděné do činnosti ústy (viz 4.11)	69
A.16	Balónky (viz 4.3, 4.12 a 7.3)	69

- A.17** Šňůry k drakům (viz 4.13) 69
- A.18** Hračky, do kterých může dítě vlézt (viz 4.14.1) 69
- A.19** Masky a přilby (viz 4.14.2 a 7.8) 69
- A.20** Hračky, které mají unést hmotnost dítěte (viz 4.15) 70
- A.21** Houpací koně a podobné hračky (viz 4.15.3) 70
- A.22** Střely (viz 4.17) 70
- A.23** Hračky do vody (viz 4.18 a 7.4) 71
- A.24** Kapsle určené speciálně pro použití v hračkách a hračky používající kapsle (viz 4.19)" 71
- A.25** Akustické hračky (viz 4.20) 71
- A.26** Základní požadavky na hračky určené dětem mladším 36 měsíců (viz 5.1) 71
- A.27** Výplňové materiály (viz 5.2) 72
- A.28** Přílnavost plastových folií (viz 5.3) 72
- A.29** Šňůry na hračkách (viz 5.4) 72
- A.30** Hračky plněné kapalinou (viz 5.5 a A.42) 72
- A.31** Tvar a velikost určitých hraček (viz 5.8 a A.43) 72
- A.32** Hračky obsahující monofilamenty (viz 5.9) 73
- A.33** Varování a návody k použití (viz 7.1) 73
- A.34** Varování pro hračky, které nejsou určené dětem mladším 36 měsíců (viz 7.2) 73
- A.35** Varování u funkčních hraček (viz 7.5) 73
- A.36** Válec pro malé části (viz 8.2) 73
- A.37** Zkouška tahem (viz 8.4) 73
- A.38** Rázová zkouška (viz 8.7) 73
- A.39** Zkouška tlakem (viz 8.8) 73
- A.40** Ostrost hrotů (viz 8.12) 73
- A.41** Ohebnost +kovových, drátů (viz 8.13) 74
- A.42** Těsnost kousacích kroužků plněných kapalinou (viz 8.15 a A.30) 74
- A.43** Geometrický tvar určitých hraček (viz 8.16 a A.31) 74

A.44 Trvanlivost hraček uváděných do činnosti ústy (viz 8.17) 74

A.45 Sklápěcí a posuvné mechanismy (viz 8.18) 74

A.46 Statická pevnost (viz 8.21) 74

A.47 Kinetická energie střel, luků a šípů (viz 8.24) 74

A.48 Malé koule (viz 4.22 a 5.10) +*vypuštěný text*, 74

A.49 Dětské koloběžky (viz 4.15.5) 75

A.50 Hračky hemisférického tvaru (viz 5.12) 75

A.51 Magnety (viz 4.23) 76

Příloha ZA (informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující základní požadavky nebo jiná opatření směrnic EU 78

Bibliografie 79

Předmluva

Tato evropská norma (EN 71-1:2005+A9:2009) byla vypracována technickou komisí CEN/TC 52 „Bezpečnost hraček“, jejíž sekretariát zajišťuje DS.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2010 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2010.

Tento dokument zahrnuje změnu A1 schválenou CEN 2007-01-10, změnu A3 schválenou CEN 2006-09-07, změnu A4 schválenou CEN 2007-03-13, změnu A5 schválenou CEN 2008-04-18, změnu A6 schválenou CEN 2008-02-05, změnu A7 schválenou CEN 2009-04-30, změnu A8 schválenou CEN 2009-03-01, změnu A9 schválenou CEN 2009-05-23 a opravu vydanou 2006-02-01.

Tento dokument nahrazuje 1EN 71-1:2005+A8:2009.2

Začátek a konec textu vloženého nebo upraveného změnou jsou vyznačeny značkami !", %&, '(,)*, +,, -, /0, 12.

Modifikace odpovídající opravě CEN byly začleněny na odpovídajících místech v textu a jsou vyznačeny značkami ~™.

'vypuštěný text(

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah tohoto dokumentu ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této evropské normy.

Tato norma je první částí evropské normy na bezpečnost hraček.

Tato evropská norma „Bezpečnost hraček“ se skládá z následujících částí:

Část 1: Mechanické a fyzikální vlastnosti

Část 2: Hořlavost

Část 3: Migrace určitých prvků

Část 4: Soupravy pro chemické pokusy a podobné činnosti

Část 5: Chemické hračky (soupravy) jiné než soupravy pro pokusy

Část 7: Barvy nanášené prsty – Požadavky a zkušební metody

Část 8: Houpačky, skluzavky a obdobné hračky pro pohybovou aktivitu, určené pro domácí použití uvnitř i venku

Část 9: Organické chemické sloučeniny – Požadavky

Část 10: Organické chemické sloučeniny – Příprava vzorků a extrakce

Část 11: Organické chemické sloučeniny – Analytické metody

POZNÁMKA 1 Jako doplněk k výše uvedeným částem EN 71 byly vydány následující dokumenty: CEN Report, CR 14379:2002 „Klasifikace hraček – Směrnice“, CEN Technical Report CEN/TR 15071:2005, Bezpečnost hraček – Národní překlady varování a návodů k použití v EN 71 a 'CEN Technical Report CEN/TR 15371:2009, Bezpečnost hraček – Odpovědi na dotazy týkající se interpretace EN 71-1, EN 71-2 a EN 71-8(.

POZNÁMKA 2 V zemích mimo EU mohou existovat odlišné legislativní požadavky.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharsko, České republiky, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Evropská norma má za cíl co největší omezení takových rizik, která nejsou uživatelům zjevná. Nezabývá se nebezpečími, která vyplývají z podstaty věcí (např. nestabilita koloběžek, ostrost jehel v soupravách pro šití apod.) a která jsou zcela zřejmá dětem nebo za ně zodpovědným osobám. Za předpokladu, že jsou hračky používány stanoveným způsobem, neměly by pro děti, kterým jsou určeny, představovat žádné další nebezpečí. V úvahu by se mělo brát též běžné a předvídatelné použití, přičemž je třeba mít na paměti obvyklé chování dětí, jejichž opatrnost není obecně na stejném stupni jako u průměrného dospělého uživatele.

Hračky jsou zpravidla navrhovány a vyráběny pro děti určitého věku. Jejich charakteristiky jsou přizpůsobeny věku a vývojovému stádiu dětí a jejich používání předpokládá určité schopnosti.

Nehody jsou často způsobeny buď tím, že hračka byla dána dítěti, pro které nebyla určena, nebo že byla používána k jinému účelu, než pro jaký byla zkonstruována. Výběru hračky nebo hry je tedy nutno věnovat velkou pozornost a vzít při něm v úvahu duševní a fyzický vývoj dítěte, které ji bude používat.

Požadavky této evropské normy nezbavují rodiče nebo pečovatele zodpovědnosti sledovat dítě během

hraní.

1 Předmět normy (viz A.2)

Tato evropská norma stanovuje požadavky a metody zkoušení mechanických a fyzikálních vlastností hraček.

Tato evropská norma platí pro dětské hračky, přičemž hračkami jsou všechny výrobky nebo materiály, které byly vyvinuty nebo jsou jasně určeny pro použití při hrách dětí mladších 14 let. Vztahuje se na nové hračky, bere v úvahu dobu trvání jejich předvídatelného a normálního použití a při používání hraček určeným nebo předvídatelným způsobem počítá s normálním chováním dětí.

Norma obsahuje specifické požadavky na hračky pro děti mladší 36 měsíců a pro velmi malé děti, které ještě neumějí samy sedět. *Měkce vycpané hračky* jednoduchého tvaru, které jsou určeny pro držení a mazlení, jsou pro účely této evropské normy považovány za hračky pro děti mladší 36 měsíců.

Tato evropská norma též stanovuje požadavky na *obaly*, značení a průvodní texty.

Tato evropská norma se nevztahuje na hudební nástroje, sportovní potřeby nebo podobné předměty, ale platí pro hračky, které tyto předměty napodobují.

Tato evropská norma se nezabývá hledisky elektrické bezpečnosti hraček. Tu řeší norma /EN 62115, Elektrické hračky – Bezpečnost.0

Dále se nevztahuje na následující výrobky, které pro účely této evropské normy nejsou považovány za hračky:

- vánoční ozdoby (viz A.2);
- věrné modely ve zmenšeném měřítku pro dospělé sběratele (viz A.2);
- kolektivně používaná zařízení hřišť;
- sportovní potřeby;
- potřeby pro vodní sporty určené pro použití v hluboké vodě;
- krojované a dekorační panenky a podobné výrobky pro dospělé sběratele;
- „profesionální“ hračky instalované na veřejných místech (nákupních střediscích, nádražích apod.) (viz A.2);
- skládanky s více než 500 dílky nebo bez obrázků, určené pro odborníky;
- vzduchové pušky a pistole (viz A.2);
- zábavnou pyrotechniku včetně kapslí, s výjimkou kapslí určených speciálně k použití v hračkách;
- praky a katapulty (viz A.2);
- soupravy šipek s kovovými hroty;
- elektrické sporáky, žehličky a jiné funkční výrobky provozované při jmenovitém napětí vyšším než 24 V;
- výrobky obsahující topné prvky, určené jako učební pomůcky používané pod dohledem dospělé osoby;
- vozidla se spalovacími motory (viz A.2);
- hračky s parním strojkem;
- jízdní kola konstruovaná pro sport nebo pro jízdu po veřejných komunikacích;
- videohry, které mohou být napojeny na obrazovku a které jsou provozovány na jmenovité napětí vyšší než 24 V;
- dudlíky pro kojence (šidítka);
- věrné napodobeniny skutečných střelných zbraní;
- dětská bižuterie (viz A.2).

Pro účely této normy nemohou být za hračky považovány též následující výrobky:

- plovací pomůcky, např. plovací rukávky a lehátka (viz A.23);
- brýle na plavání, brýle proti slunci a další pomůcky pro ochranu očí a rovněž i cyklistické a skateboardové

přilby (viz A.19);

- předměty, které jsou dítětem vymršťovány do volného letu pomocí pryžového pásku (např. letadla nebo rakety); ty jsou považovány za katapulty (viz výše uvedená 11. položka);
- luky pro lukostřelbu, jejichž celková délka v uvolněném stavu je větší než 120 cm.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.